

Contrat familles d'accueil/ Contract host family

Signature process / Procédure de signature :

Famille élève / Student family → Host family / Famille d'accueil → Lycée français d'Irlande + Student family

HostFamily: .....	Etudiant : .....
Address: .....	Nom ,adresse de la famille:.....
.....	.....
.....	.....
Home Telephone: .....	Tél (dom): .....
Mobile (Father): .....	Portable (père): .....
Mobile (Mother): .....	Portable (mère):.....
Email: .....	Email parents : .....
	Email élève : .....

**Payment Details / Détails de paiement**

Rate per week/Taux par semaine:.....

Payment by bank transfer before the end of the month for the following month/Paiement par virement bancaire fin de mois pour le mois suivant.

One full week notice before departure/ une semaine pleine de préavis en cas de départ.

No Holiday payment applicable/Pas de Paiement pour les vacances si l'étudiant n'est pas là

Host Family bank details: Name and address of the bank: .....

Iban: .....Swiftcode (code bic).....

**Divers**

Internet access/ Accès à internet      Yes / No

Individual room / chambre individuelle       Full board / Pension complète

Autres conditions/ Other conditions:.....

For the student and his family/ Etudiant&Famille:

For the host family/Pour la famille d'accueil:

J'accepte de suivre les règles de vie de ma famille d'accueil/ I agree to follow the house rules of my host family

I undertake to provide a warm and safe home environment for my student and one which will encourage him/her linguistic development/ J'assure procurer un environnement chaleureux, sûr et propice au développement linguistique.

- I confirm that I have read and agree with the above and appendages/ J'ai lu et j'approuve l'annexe et les termes de ce contrat.
- J'ai été informé qu'en cas de suspension scolaire de mon enfant supérieure à deux jours, les conditions de son hébergement n'étaient pas garanties/ In case of the student being suspended for more than two days, his/her stay for the period of the suspension is not guaranteed
- Les deux familles s'engagent à avoir une couverture d'assurance correcte.Both families must be properly insured.

**Signature**

\_\_\_\_\_  
Elève/Student  
Date:

\_\_\_\_\_  
Student's parents/Parents d'élève  
Date:

\_\_\_\_\_  
Host family/ Famille d'accueil  
Date:

The conditions upon which a student will reside with a host family are for negotiation between the guardians or parents of the student and the host family. The LFI and its staff accept no responsibility for any claim, demand, loss, damage, liability, costs and expenses whatsoever sustained by reason of or arising in any way directly or indirectly from the placement of a student with a host family.

Les conditions de séjour de l'étudiant dans une famille d'accueil sont déterminées par un dialogue entre les représentants légaux ou parents de l'étudiant et la famille d'accueil. Le LFI et/ou ses agents décline toute responsabilité en cas de plaintes, réclamations, pertes, dommages, dettes, coûts et dépenses, quels qu'ils soient, liés, directement ou indirectement, à l'accueil d'un étudiant par sa famille d'accueil.